

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2015/939,**9. juuni 2015,****ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Albaania Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu teatava rakenduskorra kohta****(kodifitseeritud tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 2

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrust (EÜ) nr 1616/2006 ⁽²⁾ on korduvalt oluliselt muudetud ⁽³⁾. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks nimetatud määrus kodifitseerida.
- (2) 12. juunil 2006 kirjutati Luxembourgis alla stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingule ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Albaania Vabariigi vahel ⁽⁴⁾ („SAL”) ning see jõustus 1. aprillil 2009.
- (3) Vaja on kehtestada SALi teatavate sätete kohaldamise kord.
- (4) SALis on sätestatud, et tariifikvootide piires võib teatavaid Albaaniast pärit kalandustooteid importida liitu vähendatud tollimaksumääraga. Seetõttu on vaja kehtestada nende tariifikvootide haldamise kord.
- (5) Kui on vaja kehtestada kaubanduse kaitsemeetmeid, tuleks need võtta vastavalt üldsätetele, mis on kehtestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2015/478, ⁽⁵⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2015/479, ⁽⁶⁾ nõukogu määrusega (EÜ) nr 1225/2009 ⁽⁷⁾ või asjakohasel juhul nõukogu määrusega (EÜ) nr 597/2009 ⁽⁸⁾.
- (6) Kui liikmesriik esitab komisjonile teavet võimaliku pettuse või halduskoostööga mittetoimetulemise kohta, kohaldatakse asjakohaseid liidu õigusakte, eelkõige nõukogu määrust (EÜ) nr 515/97 ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 29. aprilli 2015. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 28. mai 2015. aasta otsus.

⁽²⁾ Nõukogu 23. oktoobri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1616/2006 ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Albaania Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu ning Euroopa Ühenduse ja Albaania Vabariigi vahelise vahelepingu teatava rakenduskorra kohta (ELT L 300, 31.10.2006, lk 1).

⁽³⁾ Vt I lisa.

⁽⁴⁾ ELT L 107, 28.4.2009, lk 166.

⁽⁵⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2015. aasta määrus (EL) 2015/478 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 83, 27.3.2015, lk 16).

⁽⁶⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2015. aasta määrus (EL) 2015/479 ühiste ekspordieeskirjade kohta (ELT L 83, 27.3.2015, lk 34).

⁽⁷⁾ Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).

⁽⁸⁾ Nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 188, 18.7.2009, lk 93).

⁽⁹⁾ Nõukogu 13. märtsi 1997. aasta määrus (EÜ) nr 515/97 liikmesriikide haldusasutuste vastastikusest abist ning haldusasutuste ja komisjoni vahelisest koostööst tolli- ja põllumajandusküsimusi käsitlevate õigusaktide nõutava kohaldamise tagamiseks (EÜT L 82, 22.3.1997, lk 1).

- (7) Käesoleva määruse asjakohaste sätete rakendamisel peaks komisjoni abistama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 ⁽¹⁾ artikliga 285 moodustatud tolliseadustiku komitee.
- (8) SALi kahepoolsete kaitseklauslite rakendamine eeldab ühetaolisi tingimusi kaitsemeetmete ja muude meetmete võtmiseks. Need meetmed tuleks võtta kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011 ⁽²⁾.
- (9) Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud erandlike ja otsustava tähtsusega asjaoludega SALi artikli 39 lõike 4 tähenduses, ning kui tungiv kiireloomulisus seda nõuab, peaks komisjon võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimise

Käesoleva määrusega kehtestatakse teatav kord ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Albaania Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu (edaspidi „SAL”) teatavate sätete rakendamise üksikasjade vastuvõtmiseks.

Artikkel 2

Soodustused kalale ja kalandustoodetele

Komisjon võtab kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikes 3 nimetatud kontrollimenetlusega vastu kala ja kalandustoodete tariifikvoote käsitlevad SALi artikli 28 lõike 1 rakendamise üksikasjad.

Artikkel 3

Tollimaksude vähendamine

1. Kui lõikest 2 ei tulene teisiti, ümardatakse soodustollimaksumäär allapoole kümnendkohani.
2. Kui lõike 1 kohaselt on soodustollimaksumäära arvutamise tulemus üks järgmistest, võrdsustatakse soodusmäär täieliku tollimaksust vabastamisega:
 - a) väärtuseline tollimaks on 1 % või vähem või
 - b) koguseline tollimaks on 1 euro üksiksumma kohta või vähem.

Artikkel 4

Tehnilised kohandused

Käesoleva määruse alusel vastuvõetud sätete muudatused ja tehnilised kohandused, mis on vajalikud kombineeritud nomenklatuurikoodide ja TARICi alamrubriikide muutmise tõttu või mis tulenevad liidu ja Albaania vahelistest uutest lepingutest, protokollidest, kirjade vahetamisest või muudest dokumentidest või nende muutmise, võetakse vastu kooskõlas artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

*Artikkel 5***Üldine kaitseklausel**

Kui liidul on vaja rakendada SALi artikli 38 kohane meede, siis võetakse see meede kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega, kui SALi artiklis 38 ei ole sätestatud teisiti.

*Artikkel 6***Puuduse korral kohaldatavad sanktsioonid**

Kui liidul on vaja rakendada SALi artikli 39 kohane meede, siis võetakse see meede kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega.

*Artikkel 7***Erakorralised ja otsustava tähtsusega asjaolud**

Kui ilmnevad erakorralised ja otsustava tähtsusega asjaolud SALi artikli 39 lõike 4 tähenduses, võib komisjon viivitamata rakendada SALi artiklis 39 sätestatud meetmeid.

Kui komisjon saab liikmesriigilt taotluse, teeb ta selle kohta otsuse viie tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest.

Komisjon võtab esimeses lõigus osutatud meetmed kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikega 4.

*Artikkel 8***Põllumajandus- ja kalandustoodete kaitseklausel**

1. Kui liit peab rakendama SALi artiklis 38 ettenähtud kaitsemeetme, teeb komisjon, olenemata käesoleva määruse artiklites 5 ja 6 sätestatud korrast, liikmesriigi taotlusel või enda algatusel otsuse vajalike meetmete kohta pärast seda, kui ta on asjakohasel juhul kasutanud SALi artiklis 38 sätestatud korda.

Kui komisjon saab liikmesriigilt taotluse, teeb ta selle kohta otsuse:

- a) kolme tööpäeva jooksul alates taotluse kättesaamisest, kui ei kohaldata SALi artiklis 38 sätestatud korda, või
- b) kolme päeva jooksul pärast SALi artikli 38 lõike 5 punktis a osutatud 30-päevase ajavahemiku lõppemist, kui kohaldatakse SALi artiklis 38 sätestatud korda.

Komisjon teavitab liikmesriike meetmetest, mida ta on otsustanud rakendada.

2. Komisjon võtab sellised meetmed kooskõlas artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas artikli 9 lõikega 4.

*Artikkel 9***Komiteemenetlus**

1. Käesoleva määruse artiklite 2, 4 ja 12 kohaldamisel abistab komisjoni määruse (EL) nr 952/2013 artikli 285 alusel loodud tolliseadustiku komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

2. Käesoleva määruse artiklite 5–8 kohaldamisel abistab komisjoni määruse (EL) 2015/478 artikli 3 lõike 1 alusel moodustatud kaitsemeetmete komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.
4. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

Artikkel 10

Dumping ja subsiidiumid

Juhul, kui mõni tegevus annab liidule aluse kohaldada SALi artikli 37 lõikes 2 sätestatud meetmeid, otsustatakse dumpinguvastaste ja/või tasakaalustusmeetmete rakendamine kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1225/2009 ja/või määrusega (EÜ) nr 597/2009.

Artikkel 11

Konkurents

1. Juhul, kui mõni tegevus annab liidule aluse kohaldada SALi artiklis 71 sätestatud meetmeid, otsustab komisjon pärast juhtumi oma algatusel või liikmesriigi taotlusel uurimist, kas kõnealune tegevus sobib lepingutega kokku.

SALi artikli 71 lõikes 9 sätestatud meetmeid võetakse abiandmise korral määruses (EÜ) nr 597/2009 sätestatud korra kohaselt ja muudel juhtudel ELi toimimise lepingu artiklis 207 sätestatud korra kohaselt.

2. Juhul, kui mõni tegevus annab Albaania Vabariigile aluse kohaldada liidu suhtes meetmeid SALi artikli 71 alusel, otsustab komisjon pärast juhtumi uurimist, kas kõnealune tegevus sobib kokku SALis sätestatud põhimõtetega. Vajaduse korral teeb komisjon asjakohased otsused ELi toimimise lepingu artiklite 101, 102 ja 107 kohaldamisest tulenevate kriteeriumide alusel.

Artikkel 12

Pettus või halduskoostööst hoidumine

Kui komisjon leiab liikmesriikide esitatud teabe alusel või omal algatusel, et SALi artiklis 43 sätestatud tingimused on täidetud, siis komisjon viivitamata:

- a) teavitab nõukogu ja
- b) teatab stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomiteele oma järeldused koos objektiivse teabega ning alustab konsultatsioone stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomitees.

Kõik SALi artikli 43 lõikele 5 vastavad teatised avaldab komisjon *Euroopa Liidu Teatajas*.

Komisjon võib kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega võtta vastu otsuse ajutiselt peatada toodete sooduskohtlemine vastavalt SALi artikli 43 lõikele 4.

Artikkel 13

Teavitamine

SALi kohaselt vastutab stabiliseerimis- ja assotsieerimisnõukogu või stabiliseerimis- ja assotsieerimiskomitee teavitamise eest liidu nimel tegutsev komisjon.

*Artikkel 14***Kehtetuks tunnistamine**

Määrus (EÜ) nr 1616/2006 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ning neid loetakse vastavalt II lisas esitatud vastavustabelile.

*Artikkel 15***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnenal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 9. juuni 2015

Euroopa Parlamendi nimel
president
M. SCHULZ

Nõukogu nimel
eesistuja
Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

*I LISA***Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatusega**

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1616/2006
(ELT L 300, 31.10.2006, lk 1).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 37/2014
(ELT L 18, 21.1.2014, lk 1).

ainult lisa punkt 13

II LISA

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 1616/2006	Käesolev määrus
Artiklid 1–8	Artiklid 1–8
Artikkel 8a	Artikkel 9
Artikkel 9	Artikkel 10
Artikkel 10	Artikkel 11
Artikkel 11	Artikkel 12
Artikkel 13	Artikkel 13
—	Artikkel 14
Artikkel 14	Artikkel 15
—	I lisa
—	II lisa